

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES
PUBLIQUES**

**SPECIAL WARRANT (No.1),
2004-2005**

**MANDAT SPÉCIAL N° 1
POUR L'EXERCICE 2004-2005**

Pursuant to subsections 19(2) and (3) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council hereby issues this special warrant

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 19(2) et (3) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, établit le mandat spécial suivant :

1. To authorize an amount of up to \$223,336,000 to be paid from the Consolidated Revenue Fund in accordance with the attached Schedule A and B.

1. Il peut être prélevé sur le Trésor du Yukon un montant maximal de 223 336 000 \$ en conformité avec les annexes A et B ci-jointes.

2. To stipulate that payments made under the Special Warrant be made for the purpose of financing government operations for the period April 1, 2004 to April 30, 2004 as set forth in Schedule A.

2. Les montants prélevés au titre du présent mandat spécial le sont dans le but de financer les activités du gouvernement pour la période allant du 1^{er} avril 2004 au 30 avril 2004, telles qu'elles sont énumérées dans l'annexe A.

Dated at Whitehorse, Yukon, this March 17th, 2004.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 17 mars 2004.

Commissioner of Yukon

Commissaire du Yukon

SCHEDULE A

		\$(Dollars in 000's)			
		Voted to Date	Sums Required This Appropriation	Sums Not Required This Appropriation	Total Voted (Current spending authority)
<u>Operation and Maintenance Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	1,093	0	1,093
24	Elections Office	0	27	0	27
23	Office of the Ombudsman	0	34	0	34
02	Executive Council Office	0	2,936	0	2,936
51	Community Services	0	14,530	0	14,530
07	Economic Development	0	768	0	768
03	Education	0	25,686	0	25,686
53	Energy, Mines and Resources	0	4,850	0	4,850
52	Environment	0	1,934	0	1,934
12	Finance	0	399	0	399
15	Health and Social Services	0	62,620	0	62,620
55	Highways and Public Works	0	27,199	0	27,199
08	Justice	0	6,691	0	6,691
10	Public Service Commission	0	2,118	0	2,118
54	Tourism and Culture	0	4,318	0	4,318
11	Women's Directorate	0	111	0	111
22	Yukon Development Corporation	0	one dollar	0	one dollar
18	Yukon Housing Corporation	0	1,104	0	1,104
19	Yukon Liquor Corporation	0	one dollar	0	one dollar
20	Loan Amortization	0	30	0	30
20	Loan Capital	<u>0</u>	<u>5,000</u>	<u>0</u>	<u>5,000</u>
	Subtotal Operation and Maintenance	<u>0</u>	<u>161,448</u>	<u>0</u>	<u>161,448</u>
<u>Capital Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	10	0	10
24	Elections Office	0	3	0	3
23	Office of the Ombudsman	0	1	0	1
02	Executive Council Office	0	130	0	130
51	Community Services	0	4,535	0	4,535
07	Economic Development	0	905	0	905
03	Education	0	7,868	0	7,868
53	Energy, Mines and Resources	0	1,195	0	1,195
52	Environment	0	1,908	0	1,908
12	Finance	0	264	0	264
15	Health and Social Services	0	4,566	0	4,566
55	Highways and Public Works	0	36,258	0	36,258
08	Justice	0	240	0	240
10	Public Service Commission	0	86	0	86
54	Tourism and Culture	0	2,709	0	2,709
11	Women's Directorate	0	1	0	1
18	Yukon Housing Corporation	<u>0</u>	<u>1,209</u>	<u>0</u>	<u>1,209</u>
	Subtotal Capital	<u>0</u>	<u>61,888</u>	<u>0</u>	<u>61,888</u>
	TOTAL SUMS REQUIRED	<u>0</u>	<u>223,336</u>	<u>0</u>	<u>223,336</u>

ANNEXE A

\$ (en milliers de dollars)

	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non-requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)	
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	1 093	0	1 093
24	Bureau des élections	0	27	0	27
23	Bureau de l'ombudsman	0	34	0	34
02	Conseil exécutif	0	2 936	0	2 936
51	Services aux collectivités	0	14 530	0	14 530
07	Développement économique	0	768	0	768
03	Éducation	0	25 686	0	25 686
53	Énergie, Mines et Ressources	0	4 850	0	4 850
52	Environnement	0	1 934	0	1 934
12	Finances	0	399	0	399
15	Santé et Affaires sociales	0	62 620	0	62 620
55	Voirie et Travaux publics	0	27 199	0	27 199
08	Justice	0	6 691	0	6 691
10	Commission de la fonction publique	0	2 118	0	2 118
54	Tourisme et Culture	0	4 318	0	4 318
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	0	111	0	111
22	Société de développement du Yukon	0	un dollar	0	un dollar
18	Société d'habitation du Yukon	0	1 104	0	1 104
19	Société des alcools du Yukon	0	un dollar	0	un dollar
20	Amortissement du capital emprunté	0	30	0	30
20	Capital emprunté	0	5 000	0	5 000
	Total partiel : fonctionnement et entretien	0	161 448	0	161 448
<u>Crédits votés relatifs au capital</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	10	0	10
24	Bureau des élections	0	3	0	3
23	Bureau de l'ombudsman	0	1	0	1
02	Conseil exécutif	0	130	0	130
51	Services aux collectivités	0	4 535	0	4 535
07	Développement économique	0	905	0	905
03	Éducation	0	7 868	0	7 868
53	Énergie, Mines et Ressources	0	1 195	0	1 195
52	Environnement	0	1 908	0	1 908
12	Finances	0	264	0	264
15	Santé et Affaires sociales	0	4 566	0	4 566
55	Voirie et Travaux publics	0	36 258	0	36 258
08	Justice	0	240	0	240

ANNEXE A

\$ (en milliers de dollars)

	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non-requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u>				
10 Commission de la fonction publique	0	86	0	86
54 Tourisme et Culture	0	2 709	0	2 709
11 Bureau de promotion des intérêts de la femme	0	1	0	1
18 Société d'habitation du Yukon	<u>0</u>	<u>1 209</u>	<u>0</u>	<u>1 209</u>
Total partiel : capital	<u>0</u>	<u>61 888</u>	<u>0</u>	<u>61 888</u>
TOTAL DES SOMMES REQUISES	<u>0</u>	<u>223 336</u>	<u>0</u>	<u>223 336</u>

**SCHEDULE B
 GRANTS**

The sums in this schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to what is mentioned in Schedule A.

		\$(Dollars in 000's)			
		Sums Required Voted to Date	Sums Required This Appropriation	Sums Not Required This Appropriation	Total Voted (Current spending authority)
<u>Operation and Maintenance Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office	0	0	0	0
51	Community Services				
	- In-Lieu of Property Taxes	0	0	0	0
	- Community/Local Advisory Council				
	Operation and Maintenance Grants	0	70	0	70
	- Home Owner Grants	0	0	0	0
	- Comprehensive Municipal Grants	0	12,178	0	12,178
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education				
	- Teacher Training (French Bursaries)	0	2	0	2
	- Post Secondary Student Grants	0	800	0	800
	- Post Secondary Student Scholarships	0	49	0	49
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment				
	- Wildlife Health Fund	0	1	0	1
	- Canadian Cooperative Wildlife Health Centre	0	7	0	7
	- Fur Institute of Canada	0	6	0	6
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services				
	- Adoption Subsidies	0	8	0	8
	- Child Care Operating Grants	0	578	0	578
	- Child Care Subsidies	0	250	0	250
	- Federal Child Benefit – Whitehorse	0	15	0	15
	- Youth Allowance	0	1	0	1
	- Alcohol and Drug – Education and Prevention	0	2	0	2
	- Employment Incentive Grants	0	56	0	56
	- Social Assistance – Whitehorse	0	675	0	675
	- Yukon Seniors' Income Supplement	0	20	0	20
	- Pioneer Utility Grant	0	0	0	0
	- Rehabilitation Subsidies	0	3	0	3
	- In-Lieu of Property Taxes – Continuing Care	0	0	0	0
	- Medical Travel Subsidies	0	15	0	15
	- In-Lieu of Property Taxes – Community Nursing	0	0	0	0
	- Federal Child Benefit – Region	0	4	0	4
	- Social Assistance – Region	0	80	0	80

**SCHEDULE B
GRANTS**

The sums in this schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to what is mentioned in Schedule A.

		\$(Dollars in 000's)			
		Voted to Date	Sums Required This Appropriation	Sums Not Required This Appropriation	Total Voted (Current spending authority)
<u>Operation and Maintenance Votes (continued)</u>					
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice				
	- Institutional Facilities Inmate Allowance	0	4	0	4
	- Human Rights Commission	0	421	0	421
10	Public Service Commission	0	0	0	0
54	Tourism and Culture				
	- Arts Centre Corporation	0	499	0	499
11	Women's Directorate				
	- Community Workshops on Family Violence	0	3	0	3
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
19	Yukon Liquor Corporation	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	Subtotal Operation and Maintenance	<u>0</u>	<u>15,747</u>	<u>0</u>	<u>15,747</u>
<u>Capital Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office	0	0	0	0
51	Community Services	0	0	0	0
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education	0	0	0	0
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment	0	0	0	0
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services	0	0	0	0
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Public Service Commission	0	0	0	0
54	Tourism and Culture	0	0	0	0
11	Women's Directorate	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	Subtotal Capital Grants	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	TOTAL GRANTS REQUIRED	<u>0</u>	<u>15,747</u>	<u>0</u>	<u>15,747</u>

ANNEXE B
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non-requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u>				
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0
02	Conseil exécutif	0	0	0
51	Services aux collectivités			
	- Au titre de l'impôt foncier	0	0	0
	- Subventions de fonctionnement et d'entretien aux collectivités et aux conseils consultatifs locaux	0	70	70
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	0	0	0
	- Subventions municipales globales	0	12 178	12 178
07	Développement économique	0	0	0
03	Éducation			
	- Formation des enseignants æ bourses pour le français	0	2	2
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	0	800	800
	- Bourses d'études	0	49	49
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0
52	Environnement			
	- Fonds pour la santé de la faune	0	1	1
	- Centre coopératif canadien de la santé de la faune	0	7	7
	- Institut canadien de la fourrure	0	6	6
12	Finances	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales			
	- Subventions pour l'adoption	0	8	8
	- Subventions pour l'exploitation de services de garde	0	578	578
	- Programme de subventions pour les services de garde	0	250	250
	- Allocations familiales æ Whitehorse	0	15	15
	- Allocations aux jeunes	0	1	1
	- Services aux alcooliques et aux toxicomanes – éducation et prévention	0	2	2
	- Subventions d'encouragement à l'emploi	0	56	56
	- Aide sociale æ Whitehorse	0	675	675
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	0	20	20
	- Subventions aux pionniers (services publics)	0	0	0
	- Subventions de réadaptation	0	3	3
	- Au titre de l'impôt foncier – services de soins continus	0	0	0
	- Subventions pour voyages médicaux	0	15	15
	- Au titre de l'impôt foncier – soins infirmiers communautaires	0	0	0
	- Allocations familiales – régionales	0	4	4
	- Aide sociale – régionale	0	80	80

ANNEXE B
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non-requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u>				
55 Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08 Justice				
- Allocations aux détenus	0	4	0	4
- Commission des droits de la personne	0	421	0	421
10 Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54 Tourisme et Culture				
- Société du Centre des Arts	0	499	0	499
11 Bureau de promotion des intérêts de la femme				
- Ateliers sur la violence familiale	0	3	0	3
22 Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18 Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
19 Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
Total partiel des subventions : fonctionnement et entretien	0	15 747	0	15 747
<u>Crédits votés relatifs au capital</u>				
01 Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24 Bureau des élections	0	0	0	0
23 Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02 Conseil exécutif	0	0	0	0
51 Services aux collectivités	0	0	0	0
07 Développement économique	0	0	0	0
03 Éducation	0	0	0	0
53 Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52 Environnement	0	0	0	0
12 Finances	0	0	0	0
15 Santé et Affaires sociales	0	0	0	0
55 Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08 Justice	0	0	0	0
10 Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54 Tourisme et Culture	0	0	0	0
11 Bureau de promotion des intérêts de la femme	0	0	0	0
18 Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
Total partiel des subventions : capital	0	0	0	0
TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES	0	15 747	0	15 747